



Brüssel, den 26. Oktober 2023  
(OR. en)

14602/23

SOC 717  
EMPL 506

#### I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat
Betr.:	Beratender Ausschuss für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit Ernennung von Herrn Kiril ZHELYAZKOV zum Mitglied (Bulgarien) als Nachfolger des ausscheidenden Mitglieds Herrn Rumen RADEV

---

1. Das Generalsekretariat des Rates ist davon unterrichtet worden, dass Herr Rumen RADEV als Mitglied (Bulgarien) des genannten Ausschusses in der Gruppe der Vertreter der Arbeitgeberverbände ausgeschieden ist.
2. Nach Artikel 75 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 vom 29. April 2004<sup>1</sup>, mit dem der Beratende Ausschuss für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit eingesetzt wurde, werden die Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder vom Rat ernannt; gemäß dem Beschluss des Rates vom 21. September 2020<sup>2</sup> beträgt die Dauer ihrer Amtszeit fünf Jahre.

---

<sup>1</sup> ABl. L 166 vom 30.4.2004, S. 1.

<sup>2</sup> ABl. C 315 I vom 23.9.2020, S. 1.

3. Gemäß dem üblichen Verfahren hat die bulgarische Regierung als Nachfolger für das ausscheidende Mitglied für dessen verbleibende Amtszeit, d. h. bis zum 19. Oktober 2025, folgenden Kandidaten vorgeschlagen:

Herrn Kiril ZHELYAZKOV  
Mitglied des Verwaltungsrats der bulgarischen Industriekapitalvereinigung  
15 Trakia str.,  
BG-1527 Sofia  
Tel.: + 359 2 963 37 52  
E-Mail: *bica@bica-bg.org*

4. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter könnte dem Rat daher vorschlagen,
- a) den beigefügten Beschluss des Rates zur Ersetzung eines Mitglieds des Beratenden Ausschusses für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit als A-Punkt anzunehmen und
  - b) den Beschluss informationshalber im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichen zu lassen.

Entwurf eines BESCHLUSSES DES RATES  
vom  
zur Ersetzung eines Mitglieds  
des Beratenden Ausschusses für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 883/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit<sup>3</sup>, insbesondere auf Artikel 75,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Der Rat hat mit den Beschluss vom 21. September 2020<sup>4</sup> die Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder des Beratenden Ausschusses für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit für die Zeit bis zum 19. Oktober 2025 ernannt.
- (2) Nach dem Ausscheiden von Herrn Rumen RADEV ist der Sitz eines Mitglieds in der Gruppe der Vertreter der Arbeitgeberverbände frei geworden.
- (3) Die bulgarische Regierung hat einen Kandidaten für den frei gewordenen Sitz vorgeschlagen —

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

---

<sup>3</sup> ABl. L 166 vom 30.4.2004, S. 1.

<sup>4</sup> ABl. C 315 I vom 23.9.2020, S. 1.

## Artikel 1

Herr Kiril ZHELYAZKOV wird als Nachfolger von Herrn Rumen RADEV für dessen verbleibende Amtszeit, d. h. bis zum 19. Oktober 2025, zum Mitglied des Beratenden Ausschusses für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit ernannt.

## Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Annahme in Kraft.

Geschehen zu ... am ...

Im Namen des Rates  
Der Präsident / Die Präsidentin

---